Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

#46

INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY

This material contains information affecting the National Defense of the United States within the meaning of the Espionage Laws, Title 18, U.S.C. Secs. 793 and 794, the transmission or revelation of which in any manner to an unauthorized person is prohibited by law.

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

50X1-HUM

COUNTRY	Hungary	REPORT	
SUBJECT	Trade Brochures of Mogürt, Hungarian Foreign Trade Agency for Motor Vehicles and Automotive Equipment	DATE DISTR.	28 APR 1961
		NO. PAGES	1
		REFERENCES	RD
DATE OF INFO.			50X1-HUM
PLACE & DATE ACQ.			50X1-HUM

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION. SOURCE GRADINGS ARE DEFINITIVE. APPRAISAL OF CONTENT IS TENTATIVE.

brochures of the Hungarian trade agency Mogürt containing descriptive information and photographs of the following motor vehicles and automotive maintenance and testing equipment: "Ikarus 31" bus; "Ikarus 55" bus; test benches, models EMET 512 and EMET 542, for testing vehicle electrical systems; EMET starter trolley with battery charger; "Mirköz diesel engine test benches; "Auras" automotive servicing equipment. Attachments are UNCLASSIFIED when this cover sheet is removed.

50X1-HUM

5
4
3
2
1

C-O-N-F-I-D-E-N-T-I-A-L

50X1-HUM

STATE	ARMY	NAVY	AIR	NSA	OCR					
	X	X	X	X	X					

(Note: Washington distribution indicated by "X"; Field distribution by "#".)

INFORMATION REPORT INFORMATION REPORT

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

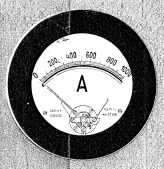
Contrôle de rotor

Contrôle de dynamo

Contrôle de démarreur

EMET 542

Banc d'essai universel
Appareil le plus moderne
pour le contrôle de l'équipement électrique
des véhicules automobiles
avec moteur à essence ou moteur diesel



Contrôle précis, vite et solide: EMET 542

DIMENSIONS ET POIDS

Longueur	2020 mm
Largeur	1190 mm
Hauteur	1400 mm
Poids	960 kg

LIMITES DE MESUREMENT

Dynamos	6 V — 400 W 12 V — 600 W 24 V — 1500 W
Démarreurs	6 V — 4 CV 12 V — 6 CV 24 V — 16 CV

LES MOTEURS DIESEL ne peuvent pas être démarrés par des manivelles, conséquemment, l'équipement électrique une fois panné, le véhicule ne peut être mis en marche que par traîne ou remorquage ce qui tend à détériorer l'état de l'embrayage de la boîte de vitesses, des pignons du mécanisme différentiel, des couvelles de l'arbre cardan et des essieux. Il en suit que le contrôle régulier de l'équipement électrique des véhicules à moteur diesel est d'une importance toute particulière.

Le Banc d'Essai EMET 542 assure le contrôle et facilite l'entretien des parties électriques des installations diesel.

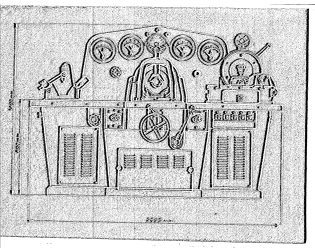
Le Banc d'Essai EMET 542 peut être employé pour vérifier si

- le dynamo fournit le rendement nominal,
- le démarreur produit le CV nécessaire pour la mise-en-marche du véhicule,
- une panne éventuelle du dynamo ou du démarreur s'est produite en conséquence d'une rupture de câble, ou d'un court-circuit dans le conduit de mesure,
- les ampoules, les commutateurs et les instruments se trouvent en sécurité de fonctionnement.

Contrôle précis, vite et solide de l'équipement électrique des véhicules à moteur à essence ou à moteur diesel, ce qui ne fait par l'***EMET 542***

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9



1 **APPAREIL À CONTROLER LES ROTORS**
Pour le contrôle des rotors de dynamos et des démarreurs, qui sert à la fois à vérifier des court-circuits dans les collecteurs et les bobines.

TABLEAU DE BORD

2 Les deux instruments au côté gauche mesurent la tension du dynamo et l'intensité du courant de charge. Au milieu du tableau se trouve l'instrument mesurant la vitesse du moteur dans tous les deux sens, entre 0 – 5.000 T/min. Au côté droit sont situés: un voltmètre et un ampèremètre, nécessaires pour le contrôle des démarreurs. Tous les quatre instruments sont munis d'une échelle à miroir, ce qui assure la vérification précise des valeurs y indiquées. Le commutateur au côté gauche sert à changer le branchement de charge de la batterie et de la résistance.
Une ampoule d'essai au côté droit sert à vérifier les ruptures et les court-circuits de masse.

BRIDE DE FIXATION

3 On y peut fixer tous les types de dynamos jusqu'à un diamètre maximum de 220 mm. La bride de fixation peut être soulevée ou baissée à l'aide d'une roue à main et peut être fixée dans sa position par un levier se trouvant au-dessus.

LE FREIN D'ESSAI

4 pour le contrôle des démarreurs peut être muni de quatre différentes couronnes dentées — modules 2,5, 3, 3,17 et 4,5 pour les différents types de démarreurs.

6 **COMMUTATEUR DE DÉMARRAGE ET DE CHANGEMENT DU SENS DE ROTATION**
actionné par télécommande.

6 **COMMUTATEUR POUR AJUSTER LA TENSION**
6, 12 ou 24 V — au contrôle des démarreurs.

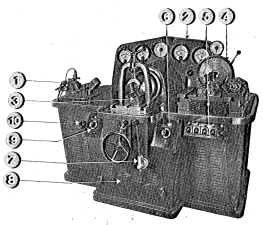
7 **RÉGULATEUR DE VITESSE**
Le nombre de tours nécessaire pour l'essai peut être fixé à l'aide d'un régulateur non-graduée monté dans le banc d'essai.

BATTERIES

8 Les batteries pour les essais se trouvent dans une boîte en acier. Les deux batteries de 12 V — 110 Ampère sont pour vues de branchement pour 6, 12 et 24 V — de manière que le banc d'essai peut être adapté pour le contrôle de tous les types de véhicules du monde. Le chargement des batteries se fait par un dispositif monté dans le banc.

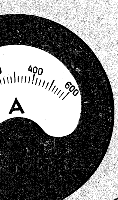
9 **RÉGULATEUR DE TENSION**
Un commutateur pour fixer la tension au contrôle des dynamos à 6, 12 ou 24 V.

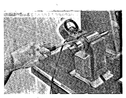
10 **RÉSISTANCE**
pour une charge maximum de 50 ampères à l'essai dendynamos.



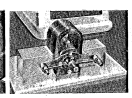
Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

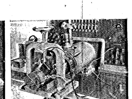




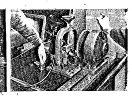
Dispositif de contrôle de rotors



Dispositif à réaimanter des magnétos



Moteur à répulsion



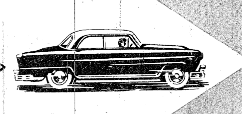
Frein de démarreur

DIMENSIONS ET POIDS

Longueur hors tout	1.850 mm
Largeur hors tout	1.040 mm
Hauteur de la table	800 mm
Hauteur totale	1.560 mm
Poids (avec batteries)	500 kg

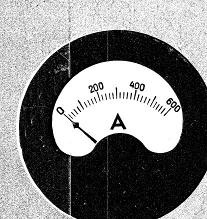
DONNÉES DU MOTEUR À RÉPULSION

Puissance	2 CV à 2800 t/min
Vitesse max.	5000 t/min à 50 périodes 4200 t/min à 42 périodes
Courant	monophasé, alternatif
Tension	220 Volt



EMET 512

le banc d'essai le plus moderne pour le contrôle de l'appareillage électrique des véhicules automobiles



Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

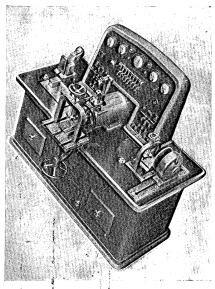
Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Pourquoi EMET 512 ?
En voici les RAISONS:

- Le banc d'essai EMET 612 contrôle rapidement et efficacement l'opération de appareillage électrique entier des véhicules à moteur,
- les contrôles s'effectuent sous des conditions identiques à celles du service,
- l'EMET 512 révèle les défauts d'allumage,
- il contrôle le fonctionnement des interrupteurs,
- l'on s'en peut servir pour le contrôle et l'ajustage des dynamos de toutes espèces,
- il fait des courbes graphiques,
- le contrôle du démarreur se fait sous charge de service,
- il aimante les magnétos épuisés,
- il révèle les défauts et les défectuosités dans l'entier système électrique du véhicule.

Parfait ET rapide ET précis ET sûr pour le contrôle et l'ajustage des installations auto-électriques: c'est le banc d'essai EMET 512

1. LE TABLEAU DE BORD comprend tous les instruments électriques, un compteur de vitesse, 8 éclateurs isolés, un dispositif de contrôle pour des condensateurs, instruments de mesurage et des prises pour les différents bornes de câble.
2. MOTEUR A RÉPULSION A DEUX SENS, 220 V monophasé, à courant alternatif. Puissance: 2 CV — à 50 périodes.
3. INTERRUPTEUR (dans le couvercle conique) pour le contrôle des bobines d'allumage et celles des magnétos.
4. RÉGULATEUR DE DIRECTION ET DE VITESSE. Par l'intermédiaire d'une petite roue à main, la vitesse du moteur peut être réglée uniformément dans tous les deux sens, entre 0 — 5000 t/min.
5. DISPOSITIF DE CONTROLE DE CAPACITÉ pour le mesurage de la capacité des condensateurs des distributeurs.
6. PORTE-PIÈCE pour tenir et commander des distributeurs.
7. ÉCHELLE CIRCULAIRE — 360° — pour le contrôle de la régularité de l'allumage et de la mesure de l'avance à l'allumage.
8. DISPOSITIF DE CONTROLE des induits de dynamos et de démarreurs. Il sert aussi à révéler des court-circuits dans les collecteurs et bobines.
9. APPAREIL A REAIMANTER des magnétos.
10. PORTE-PIECE pour tous les types de dynamos — les plus petits des motocyclettes et les plus grands des camions. Elle est pourvue d'une table soulevable, sur laquelle peuvent être fixés, par des brides, des magnétos de différents types et dimensions.
11. LES BATTERIES — pour les contrôles — sont disposées dans une caisse fermée. Les deux batteries de 12 V, 105 A/h ont des branchements pour 6, 12 et 24 V ce qui permet de les employer pour l'équipement électrique de tous les types de véhicules à moteur de nos jours. Une génératrice montée dans le banc d'essai sert à charger les batteries épuisées.
12. FREIN DE DÉMARREUR pour le contrôle des démarreurs jusqu'à une puissance de 2,5 CV.



Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

U. I. 11 SET. 60

UNGHERIA

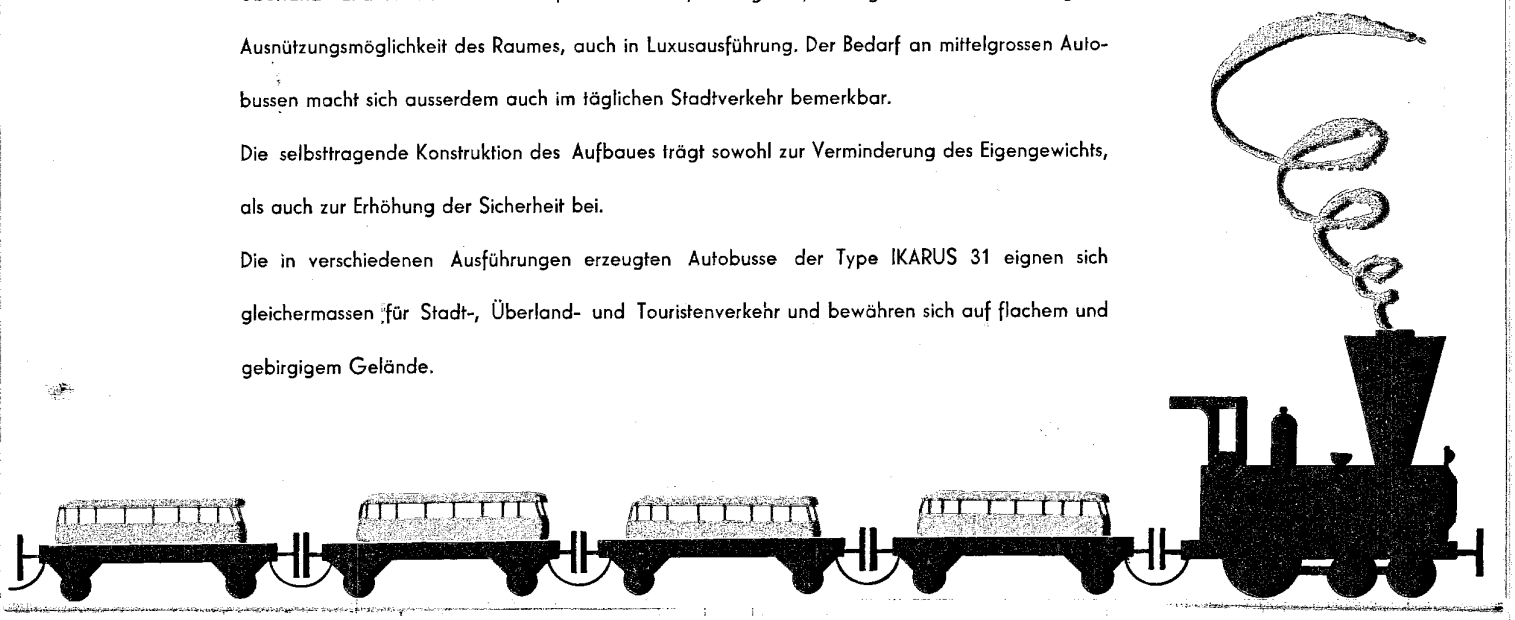
IKARUS 31

AUTOBUS in LUXUSAUSFÜHRUNG

Beim Personentransport muss nicht nur Bequemlichkeit, Geschwindigkeit und Sicherheit berücksichtigt, sondern auch die Grösse des Fahrzeuges mit den Ansprüchen in Einklang gebracht werden. Überland- und Fremdenverkehr erfordern rasche, bewegliche, mittelgrosse Autobusse mit guter Ausnützungsmöglichkeit des Raumes, auch in Luxusausführung. Der Bedarf an mittelgrossen Autobussen macht sich ausserdem auch im täglichen Stadtverkehr bemerkbar.

Die selbsttragende Konstruktion des Aufbaues trägt sowohl zur Verminderung des Eigengewichts, als auch zur Erhöhung der Sicherheit bei.

Die in verschiedenen Ausführungen erzeugten Autobusse der Type IKARUS 31 eignen sich gleichermassen für Stadt-, Überland- und Touristenverkehr und bewähren sich auf flachem und gebirgigem Gelände.



Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

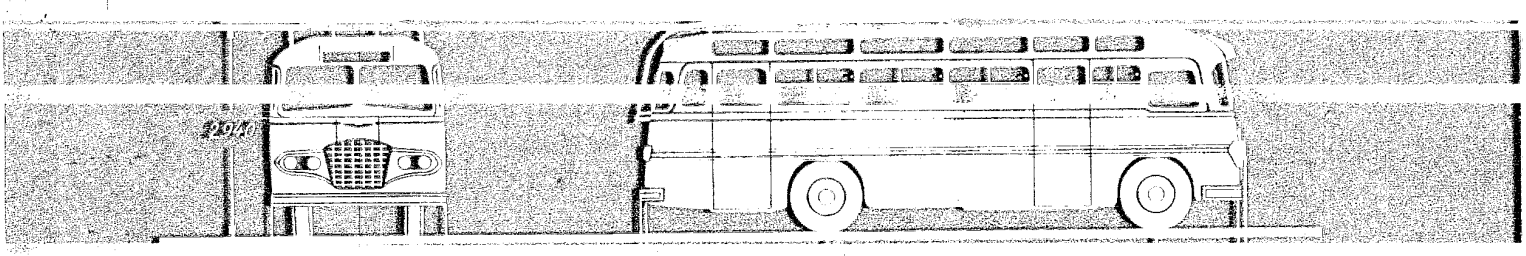
Ikarus

TECHNISCHE DATEN

Motor	Type CSEPEL D 413, 4-Takt-, Vorkammer-Dieselmotor, mit stehenden Zylindern in der Reihe, wassergekühlt, Ventile hängend.	
	Zahl der Zylinder	4
	Bohrung	110 mm
	Hub	140 mm
	Hubraum	5322 cm^3
	Nennleistung	85 PS bei 2200 U/min.
	Max. Drehmoment	30,2 mkg bei 1350 U/min.
	Verdichtungsverhältnis	21 : 1
Kupplung	Einscheiben Trockenkupplung mit hydraulischer Betätigung.	
Getriebe	Type 380, mit mechanischer Fernschaltung, 5 Vorwärtsgänge, 1 Rückwärtsgang.	
Kardanwelle	Drehmomentübertragung zwischen Getriebe und Hinterachse mittels Gelenkwelle Typ MECHANICS 5C.	
Hinterachse	Ausgleichgetriebe mit Oerlikon-Verzahnung, Halbachsenantrieb. Übersetzung 1 : 5,14	
Vorderachse	I-Profil-Faustachse, mit eingepressten Stehbolzen.	
Lenkung	System MARLES, Globoidschnecken-Doppelrollenlenkung. Übersetzung 1 : 24	
Bremsen	Fussbremse: hydraulisch betätigte Vierradbremse. Die Bremswirkung der Vorder- und Hinterräder unabhängig voneinander. Handbremse: mechanisch betätigte Hinterradbremse.	
Federung	Vorne und hinten halbelliptische Gummianschläge.	
Wichtigste Daten des Fahrzeuges	Radstand	4600 mm
	Spurweite, vorn/hinten	1740/1650 mm
	Grösste Länge/Breite/Höhe, belastet	8490/2400/2940 mm
	Eigengewicht (Kraftstoff+Reserverad)	6000 kg ± 5 %
	Zulässige Belastung:	
	25 Sitzplätze, 1 Fahrer, 1 Begleiter	2700 kg
	Dachbelastung	300 kg
	Gesamtgewicht mit zulässiger Belastung	9000 kg
	Gummireifen-Grösse	8,50×20 HD

MOGURT

UNGARISCHES
AUSSENHANDELS-
UNTERNEHMEN
FÜR KRAFTFAHRZEUGE
BUDAPEST POB 62/249
UNGARN



Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

U. I. 11 GIU. 60

UNGHERIA

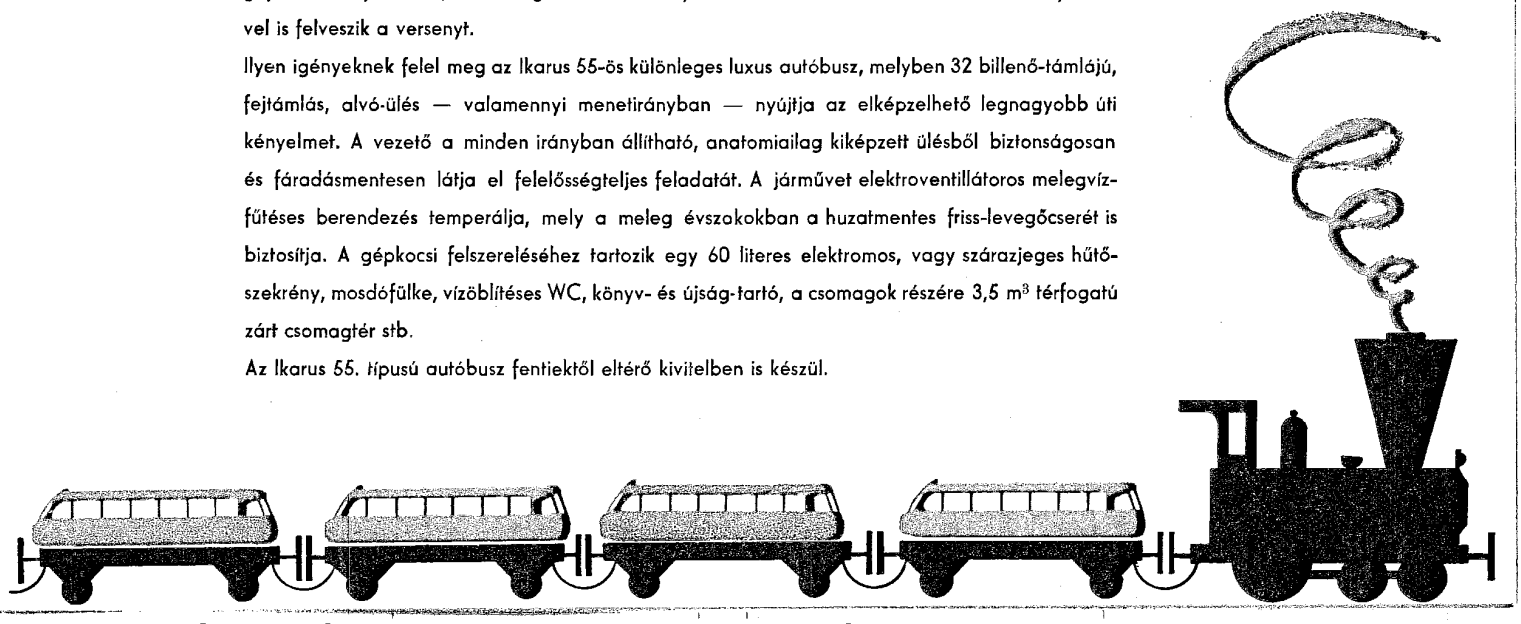
IKARUS 55

KÜLÖNLEGES LUXUS AUTÓBUSZ

Az egyéni utazást biztosító személygépjárművek egyre nagyobb elterjedésével a közös utazási eszközöket igénybevevő közönség kényelmi igényei is finomodnak. Nagytávolságú utazásokhoz, kirándulásokhoz, az üdülőutazásokhoz ma már olyan autóbuszokat kívánnak, amelyek a személygépkocsi kényelmével, sőt a tágas belső tér helyes kihasználásával a vasúti utazások kényelmével is felveszik a versenyt.

Ilyen igényeknek felel meg az Ikarus 55-ös különleges luxus autóbusz, melyben 32 billenő-támlájú, fejtámlás, alvó-ülés — valamennyi menetirányban — nyújtja az elképzelhető legnagyobb úti kényelmet. A vezető a minden irányban állítható, anatomiailag kiképzett ülésből biztonságosan és fáradásmentesen látja el felelősségteljes feladatát. A járművet elektroventillátoros melegvíz-fűtéses berendezés temperálja, mely a meleg évszakokban a huzatmentes friss-levegőcserét is biztosítja. A gépkocsi felszereléséhez tartozik egy 60 literes elektromos, vagy szárazjeges hűtőszekrény, mosdófülke, vízöblítéses WC, könyv- és újság-tartó, a csomagok részére 3,5 m^3 térfogatú zárt csomagtér stb.

Az Ikarus 55. típusú autóbusz fentiektől eltérő kivitelben is készül.



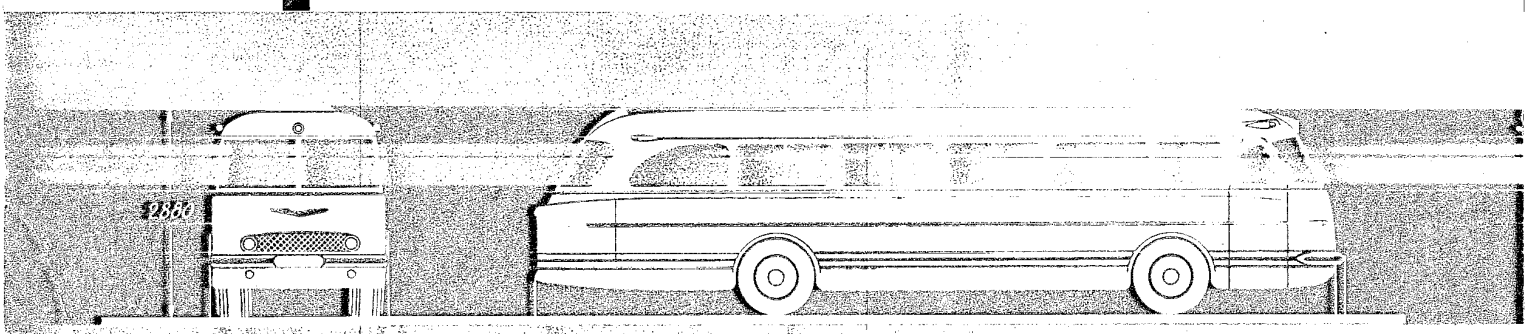
Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Ikarus

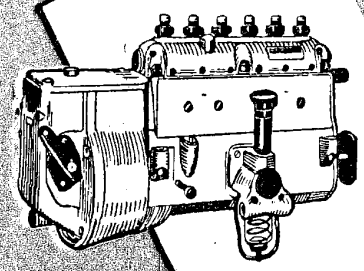
MŰSZAKI ADATOK

	Teljes hossz:	11400 mm
	Tengelytáv:	5550 mm
	Teljes kilógás elöl/hátul:	2465/3385 mm
	Teljes szélesség:	2500 mm
	Teljes magasság terhelt járműnél:	2880 mm
	Felszálló ajtó alsólépcső magassága a talajtól terhelt járműnél:	345 mm
	Szabad magasság a talaj fölött (a jármű legalacsonyabb pontja):	290 mm
	Parkolási területigény:	28,5 m^2
	A belső tér hasznos területe:	19,3 m^2
	Állóhely terület:	3,6 m^2
	Nyomtáv elöl/hátul:	1855/1825 mm
	Fordulásnál a legkülső pont által leírt minimális kör átmérője kb:	22 m
	Kerék alávágási szög:	41°
Motor:	Vízhűtéses Csepel Diesel motor. Típusa: D 614 álló, soros elrendezésű, 4 ütemű, előkamrás, a jármű farába beépítve.	
	Furat:	112 mm
	Löket:	140 mm
	Lökettérfogat:	8275 cm^3
	Legnagyobb teljesítmény:	145 LE/2300 f/p
	Legnagyobb nyomaték:	50 mkg/1400 f/p
	Átlagos tüzelőanyag fogyasztás:	30 l/100 km
Tengelykapcsoló:	Egytárcsás, surlódó betétes, száraz tengelykapcsoló légnyomásos működtetéssel.	
Sebességváltó:	AS-100 típusú szinkronizált sebességváltó, 5 előre és 1 hátrameneti fokozattal. Mechanikus, távkapcsoló működtetés. A motor a tengelykapcsolóval, sebességváltóval egy egységbe épitve, három ponton rugalmasan felfüggesztve, s kiegészítő rugalmas megtámasztással ellátva.	
Mellső tengely:	I-profil, 510-es típusú merev tengely, félelliptikus laprugós felfüggesztéssel.	
Hátsó tengely:	012. típusú merev hátsóhíd, teherhordásra s a kerekek meghajtására kialakítva. Kúp-tányérkerekes diff. művel s álbolygós kerékagy áttétellel kiképezve. Felfüggesztése félelliptikus hosszlaprugós megoldással.	
Kormányzás:	Globoid csigás kormánymű, menetirány szerinti baloldalon a mellső tengely előtt. Kívánságra hidraulikus, vagy pneumatikus szervokormány is beépithető.	
Kerekek:	Trilex kerekek elöl egyes, hátul iker szerelésben. 8,0—20" ferdevállú kerékpánt 11,00—20" eHD abroncsok.	
Fékberendezés:	Lábfék: mellső és hátsó kerékre ható kétáramkörös nyomólégfék. Kézifék: mechanikus, csak a hátsó kerekekre ható, kiegyenlitett hatású, kívánságra légservosegélyes.	
Üzemanyag tartály:	Kb. 160 l űrtartalmú s a padlóvázba van beépitve.	
Kenés:	Az egyes helyeken nagy nyomású zsírozással történik,	

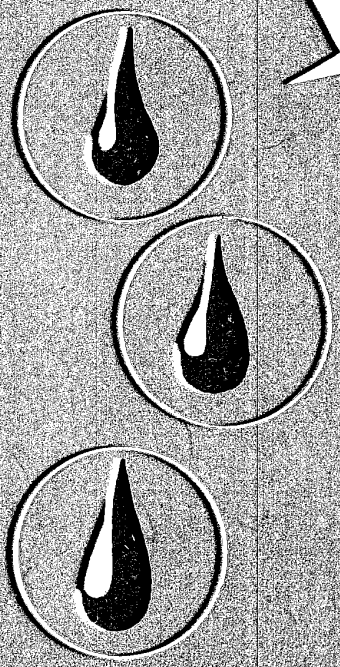


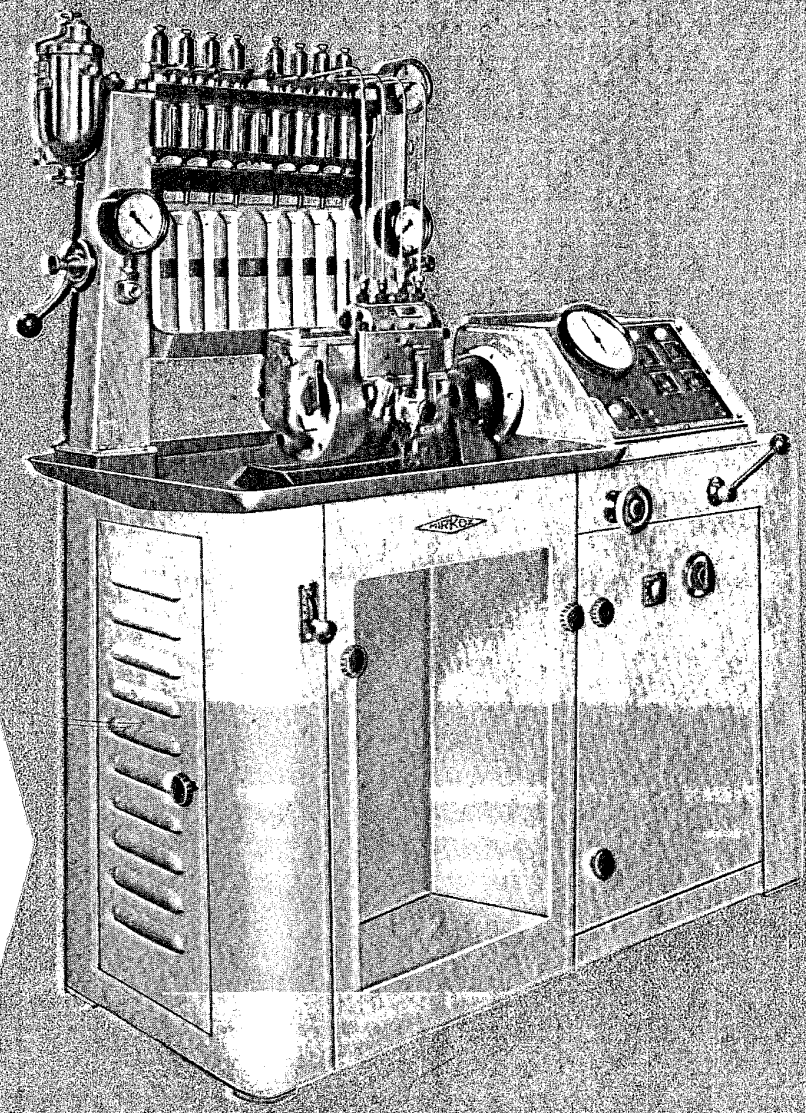
Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9



Exécution plaisante!
Précision dans l'usage!
Construction pratique!





Grâce à l'ajustage judicieux de la pompe d'injection, aucune goutte d'essence ne sera dissipée.

Mirrless

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

MIRKÖZ

BANC D'ESSAI POUR MOTEURS DIESEL

Les avantages de notre banc d'essai:

La vitesse est réglée sans graduation par le moteur d'entrainement — le banc d'essai n'est pas donc muni d'une boîte à vitesse séparée = **moins de sources de défauts,** le banc d'essai exécute les mesures, dans les deux sens de rotation.

La pression de l'huile transportée peut être variée.

L'huile est transportée, par un moteur spécial.

Système d'huile à haute pression commandé séparément

Mesure de précision des vitesses de 100, 200, 300 etc. tours/minute.

Commande à 24 V = **service sans danger.**

Peuvent être essayés, ajustès:

des pompes d'injecton

d'exécution différentes

des pompes d'alimentation

des soupapes de refoulement

des élements

des tuyères d'injection

des régulateurs

Données principales:

Moteur de commande: moteur à collecteur triphasé, de 2 8 kW, 380 V, 150 = 2500 t/m

Moteur de transport d'huile: moteur triphasé, de 0.3 kW, 220/380 V, 1400 t/m

Longueur: 1.4 m

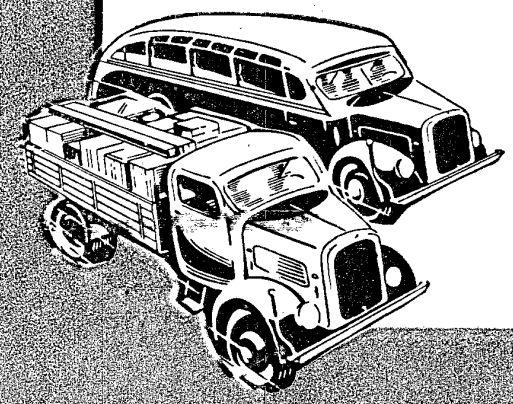
Largeur: 0.68 m, avec porte-verre pivoté: 1.05 m

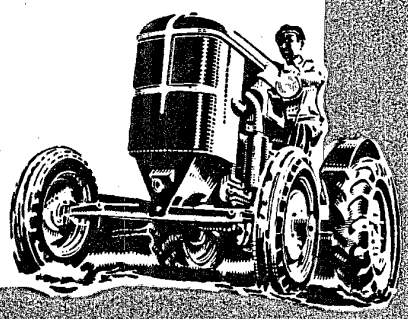
Hauteur: 1.55 m

Poids: env. 450 kg

Exporté par Mogürt

Société Hongroise pour le Commerce d'Automobiles
Budapest 62 B.P. 249
(Hongrie)

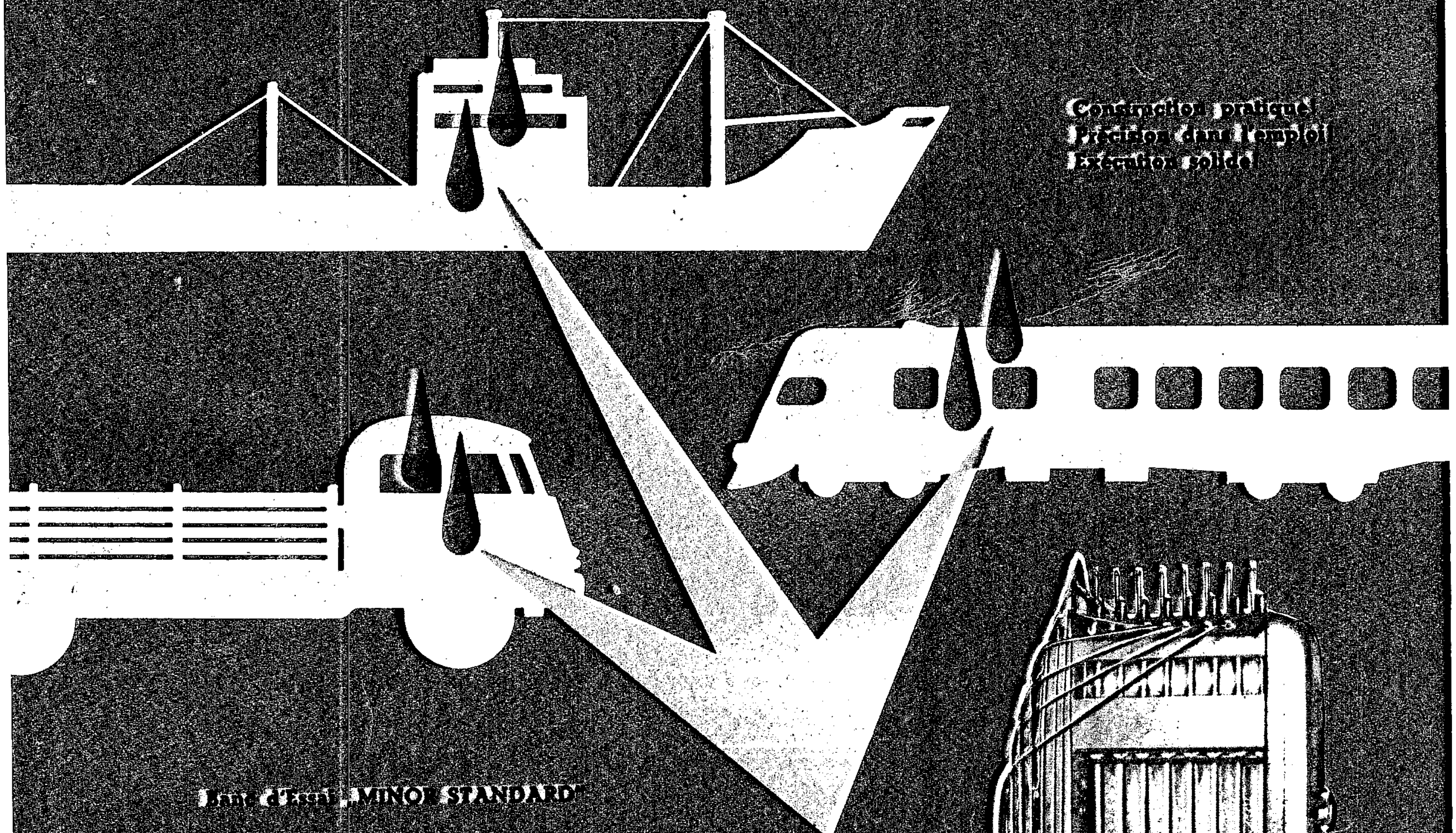




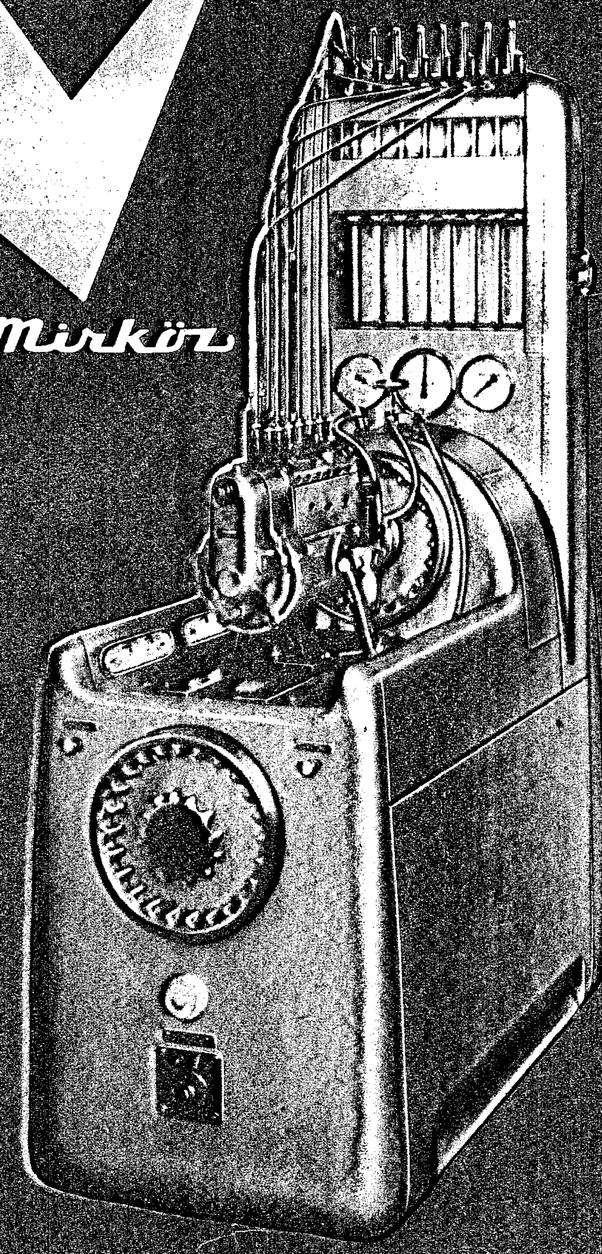
Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

»MINOR STANDARD«



Construction pratique!
Précision dans l'emploi!
Exécution solide!



Mirköz

Banc d'Essai „MINOR STANDARD"

Le banc d'essai est destiné au contrôle et au réglage des pompes d'injection diesel.

Les avantages du banc d'essai „Minor Standard" consistent non seulement en son maniement simple et facile, mais aussi dans le fait que par la reversibilité de rotation du moteur d'entraînement, sans aucun autre ajustage, l'appareil s'adapte au montage et réglage de n'importe quel type de pompe d'injection à rotation droite ou gauche, montée sur la coté droite ou gauche du moteur diesel.

Le régime du moteur d'entraînement ajustable avec une précision maximum à l'aide de la roue à main se trouvant à la partie avant du banc d'essai. De cette façon on peut se passer d'un mécanisme de changement de vitesse et par conséquant les défectuosités éventuelles de ce dernier sont éliminées par la simplicité de la construction.

MOGÜRT

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

»MINOR STANDARD«

Le moteur est commandé par un courant de 24 V, l'opérateur est donc protegé contre tout danger de la haute tension.

Le mesurage de la quantité du carburant injecté fournie par les élements peut être effectué à l'aide d'une roue à main a 100, 200 etc. courses. Aprè le nombre des courses desirées le dégagement se fait automatiquement.

Grâce à sa commande mécanique, l'entraînement n'exige pas un equipement technique spécial et peut être employé aux stations de machines agricoles, aux ateliers des entreprises de transport et aux ateliers de réparation simple.

Le banc d'essai est pourvu de tous les instruments nécessaires pour le contrôle et l'ajustage d'une pompe d'injection. Il peut être completé par des instruments de mesurage de précision. (Contrôles stroboscopques des phases, contrôles du fonctionnement des élements de pompe, des soupapes de refoulement, des injecteurs, etc.)

Les contrôles et les réglages à faire sont les suivants:

1. **La quantité fournie par les élements séparement;**
2. **La quantité d'injection au démarrage;**
3. **La quantité injectée au ralenti;**
4. **Le commencement de l'injection de chaque élement;**
5. **Le fonctionnement de la pompe d'alimentation;**
6. **Le fonctionnement du régulater de vitesse.**

A l'aide des adapters livrables séparement, le banc d'essai est approprié à contrôler des élements, des soupapes de refoulement, des injecteurs.
Le banc d'essai est entrainé par un moteur de 380 V, 2,8 kW, tri-phase, à collecteur.
Vitesse du moteur 150 à 2500 tours/min.
Rapport entre le moteur et l'arbre d'entraînement 1 : 1,7. Sur commande livrable avec autre rapport aussi.
Tous les instruments de commande et de réglage du banc d'essai sont facilement accessible et les échelles des instruments sont bien visibles et legibles sans effort.

Caractéristiques:

Longueur	1250 mm
Largeur	550 mm
Hauteur	1830 mm
Poids	360 kg

Toutes les données s'entendent avec les tolérences usuelles. Sous réserve de modifications dans la construction et l'exécution.

MOGURT
Société Hongroise Pour le Commerce d'Automobiles

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

3 FEATURES

that make our

EMET STARTER TROLLEY

indispensable for garages, repair workshops and carriers.

1 **The EMET STARTER TROLLEY will start off motor vehicles with weak or discharged batteries within a few seconds even in coldest winter-time.**

2 **Engines of vehicles standing in repair workshops without batteries can be started and their electrical equipment operated and tested by help of the EMET STARTER TROLLEY.**

3 **By means of the rectifier built into the Trolley, it is possible to connect the EMET STARTER TROLLEY to any network. In this way the discharged batteries can be charged during the night, and next day the EMET STARTER TROLLEY can be put to service at full capacity.**

The EMET Starter Trolley is fitted with two batteries of 12 V and 200 amp.-hour each. Behind the batteries you find the charger by means of which all the current delivered during the day can be made up for. The charger consists of a double transformer with two Philips 367 rectifying valves. These valves are fitted in by spring suspension to prevent damage by jolting and to secure long service. The output of the device is 24 V 10 A, and it can be plugged into a simple wall-socket. This output is sufficient to supply during the night the entire amount of consumed current even after the hardest service.

Weights and Dimensions:

Length without handle	80 cm
Full width	60 cm
Full height	60 cm
Full weight with batteries	230 kg

Mogürt

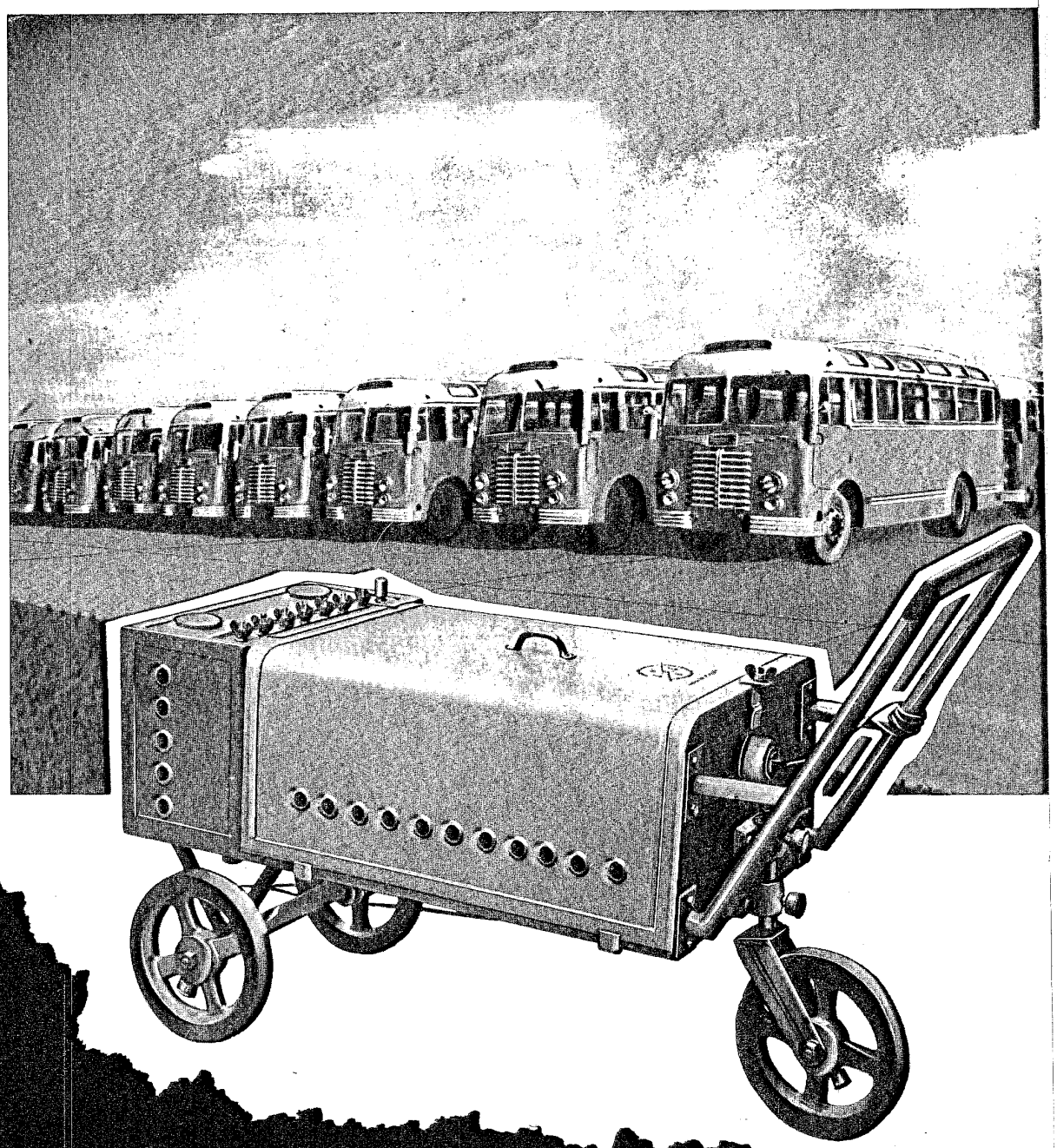
HUNGARIAN TRADING COMPANY FOR MOTOR VEHICLES

BUDAPEST 62, P. O. B. 249

MOGURT

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9



E.M.E.T.

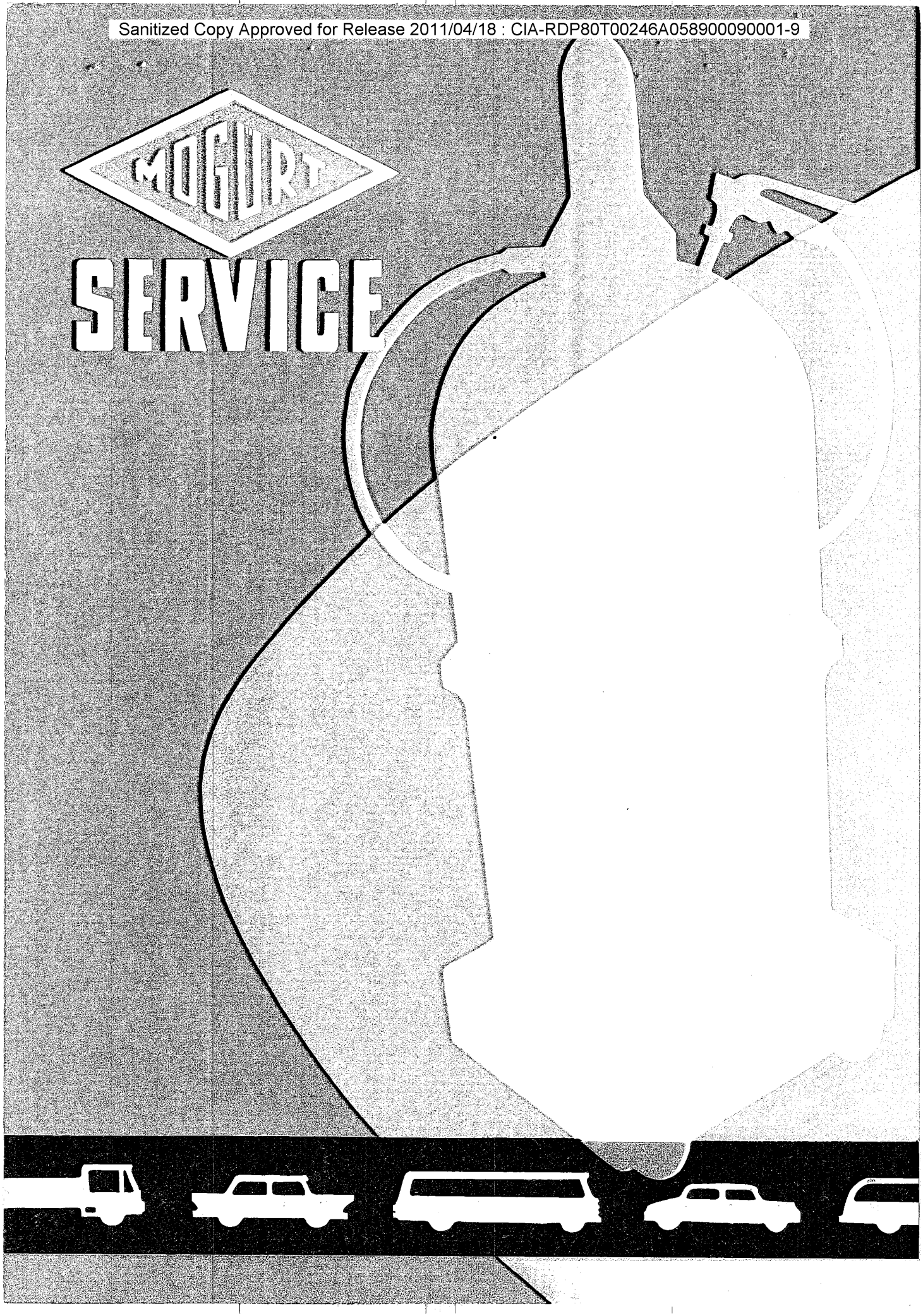
STARTER TROLLEY
WITH BATTERY CHARGER

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

MOGUL

SERVICE



Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

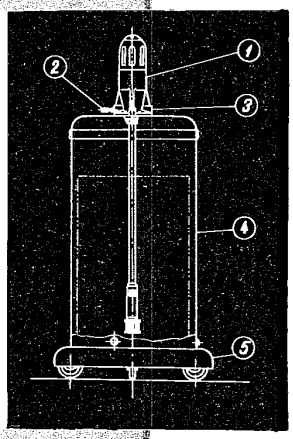
AURAS

La société M O G Ü R T livre des installations complètes pour le service de véhicules à moteur, ainsi que des appareils particuliers. Ce sont des unités facilement maniables, de construction moderne et d'une présentation pleine de goût. Les unités d'une installation complète peuvent être fournies en execution uniforme.

Vous êtes priés de vous adresser à la société MOGÜRT et la consulter concernant vos désirs, ladite société étant à même non seulement à fournir des pièces séparées mais aussi à faire le plan d'un atelier de service complet.

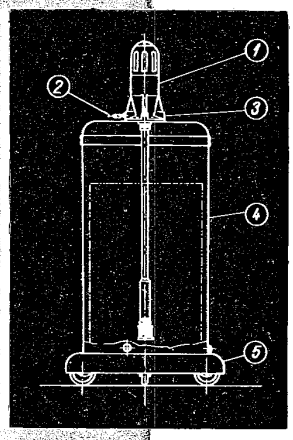
Les unités se composent de certains éléments constructifs principaux qui sont les mêmes pour chaque appareil, de façon qu'il n'y a point de difficulté dans l'approvisionnement des pièces de rechange.

A cette occasion nous vous présentons quelques types et par la suite nous vous tiendrons au courant concernant les modèles dont notre stock va s'enrichir.



POMPE À GRAISSAGE
AURAS

Type à double poussée, fonctionnant sous grande pression, la pompe sert à lubrifier les parties du véhicule à moteur exigeant de graisse. Sous une pression de 10 kg/cm² (pression de réseau de 3—10 kg/cm²), la matière de graissage est pressée au point de graissage avec une pression finale de 500 kg/cm². L'alimentation de graisse est uniforme (12 ccm par une double-poussée), le maniement est très simple et les soupapes sont d'une fermeture sûre.



POMPE À HUILE
AURAS

Des huiles de qualité variée sont fournies aux points nécessaires vite mais par une alimentation uniforme.

La contenance de la pompe est 55 litres environ. Muni d'une pompe d'alimentation automatique, l'appareil fait passer le lubrifiant sous une pression de 10 kg/cm² 6 litres/min.

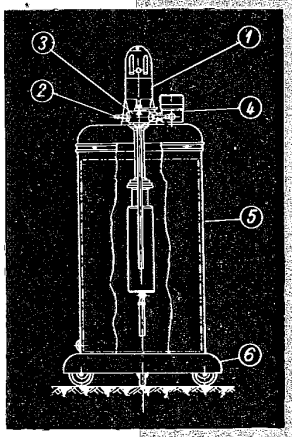
MOGÜRT

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

APPAREIL POUR LE RINCEAGE DES CARTERS D'HUILE

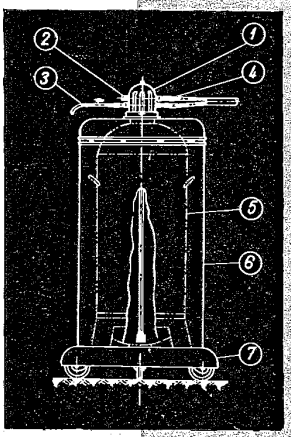
AURAS



Cette pompe de liquide de rinçage que fonctionne à double poussée est munie d'un filtre et d'un dispositif de décantation. Son rendement est 6—8 litres/min. sous une pression de 10 kg/cm². Elle offre l'avantage que l'huile de lavage peut être utilisée plusieurs fois.

APPAREIL À PULVERISATION DE L'HUILE ANTI-CORROSIVE POUR LE CHASSIS

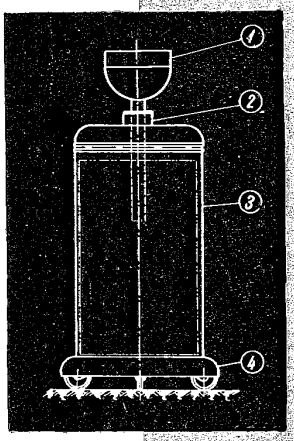
AURAS



Actionné par air comprimé d'une pression de 3—10 kg/cm², cette pompe à double poussée distribue l'air et d'huile d'une façon réglable, assurant une pulverisation uniforme. Une soupape de sûreté et un manomètre sont prévus sur le réservoir.

RÉSERVOIR À VIDANGE D'HUILE FATIGUÉE

AURAS



Muni d'une trémie réglable et d'un filtre, le réservoir s'applique aussi bien au système de service à cric mécanique qu'au système à puits. La contenance du reservoir est de 70 litres et l'huile fatiguée est vidangée à travers un robinet prévu pour ce but.

MOGURT

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

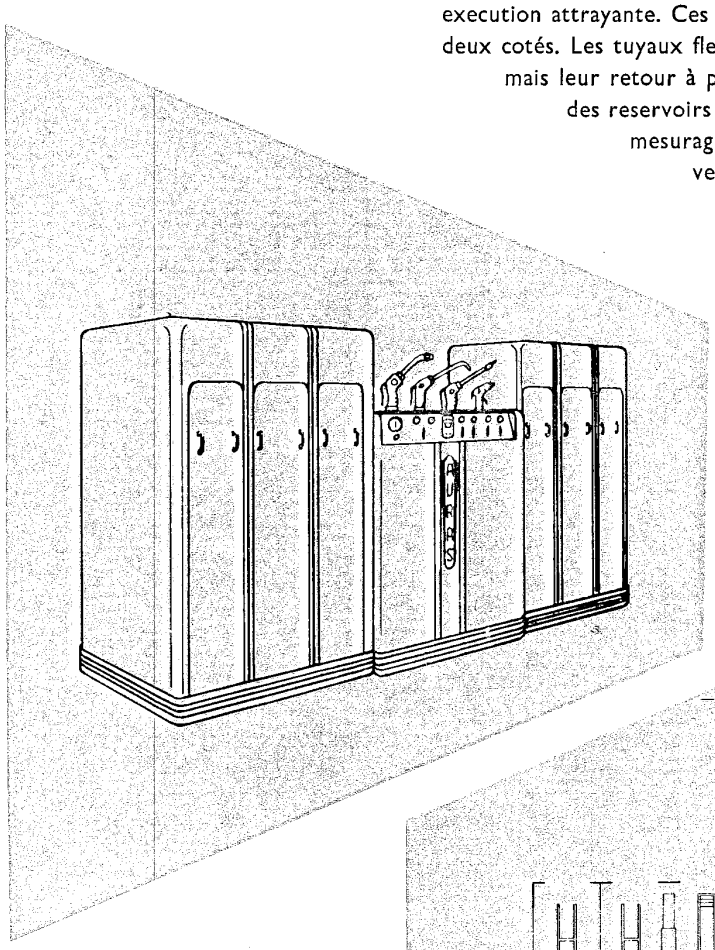
Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9

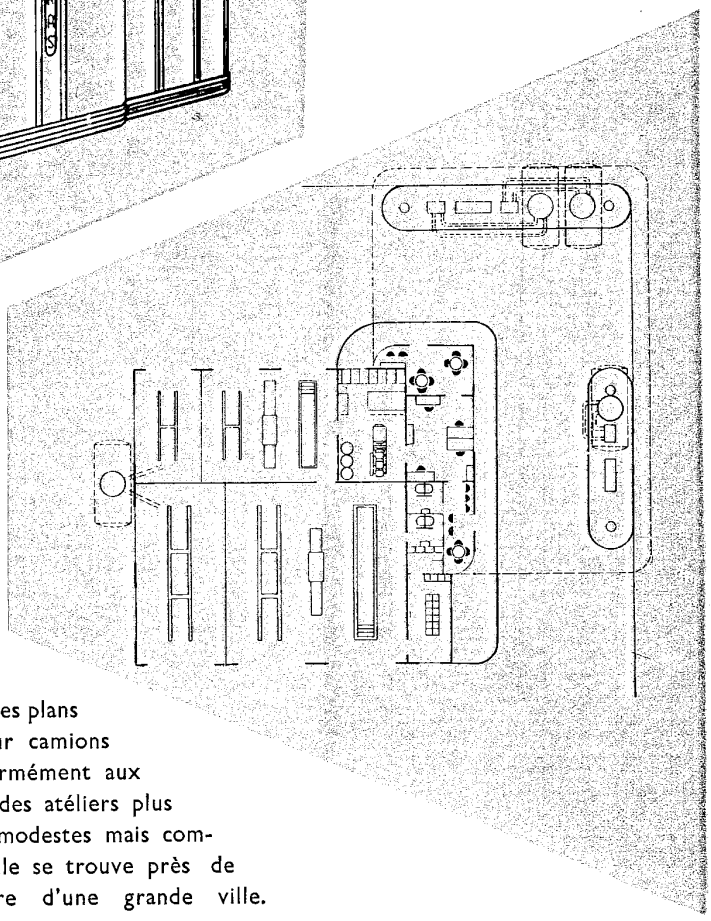
INSTALLATIONS SERVICE-AUTOMOBILE

AURAS

TYPE MONTÉ EN ARMOIRES

Les unités faisant part d'un équipement de garage ou d'un atelier de service sont fabriqués non seulement comme pièces particulières faciles à déplacer (fréquemment montées sur roues) mais peuvent aussi être fournies montées dans des armoires d'une execution attrayante. Ces armoires sont accessibles de tous les deux cotés. Les tuyaux flexibles sont retirés pour l'utilisation mais leur retour à place est automatique. La contenance des reservoirs est indiquée sur les instruments de mesurage prévus sur la table-bord où se trouvent aussi les lampes-témoins signalisant le commencement et l'arrêt, ou bien l'état prêt pour fonctionnement de l'instrument. Les réservoirs sont facilement amovibles et leur remplissage se fait sans difficulté. L'équipement de l'armoire comprend des raccords pour les conduits de l'eau et de l'air.





STATION DE SERVICE

AURAS

L'illustration ci-jointe vous présente les plans d'une station de service idéale pour camions ainsi que pour des voitures. Conformément aux exigences on peut dresser les plans des ateliers plus grands même que les stations plus modestes mais complétement équipées, n'importe si elle se trouve près de la route du désert ou au centre d'une grande ville.

Veuillez vous adresser à

MOGURT

SOCIETÉ HONGROISE POUR LE COMMERCE EXTERIEUR D'AUTOMOBILES

BUDAPEST, VI. BENCZUR U. 13. B.P. 62/249

F. k.: Dénes V.

46952 - Révai-nyomda Budapest - F. v.: Povárny Jenő

Sanitized Copy Approved for Release 2011/04/18 : CIA-RDP80T00246A058900090001-9